

Covid-19 FAQ

Please note that this FAQ is a working resource. Given the nature of this ever changing environment, we appreciate your patience as we will do our best to update the information. If your question is not answered via this document, please email ringette@ringette.ca and your question will be directed to the appropriate staff member.

Veillez noter que cette FAQ est une ressource de travail. Étant donné la nature de cet environnement en constante évolution, nous vous remercions de votre patience car nous ferons de notre mieux pour mettre à jour les informations. Si vous ne trouvez pas de réponse à votre question dans ce document, veuillez envoyer un courriel à ringette@ringette.ca et votre question sera transmise au membre du personnel concerné.

Note du traducteur : Pour la clarté du texte, dans le présent document, le masculin générique englobe le féminin.

General / Généralités

When can I expect an update on future Ringette Canada sanctioned events and activities?

Ringette Canada will continue following the guidelines set forth by the public health authorities, government agencies and other governing bodies. We are in communication with our Provincial Partners and we will issue updates as appropriate and will include further details as warranted.

Quand puis-je m'attendre à recevoir une mise à jour sur les futurs événements et activités sanctionnés par Ringette Canada ?

Ringette Canada continuera de suivre les lignes directrices établies par les autorités de santé publique, les organismes gouvernementaux et les autres organismes de régulation. Nous sommes en communication avec nos partenaires provinciaux et nous publierons des mises à jour au besoin et nous inclurons des détails supplémentaires si nécessaire.

Can our team still have some events including our end of the year party?

At this time, no game, practice, off-ice training, meeting, gathering, party, etc. can take place. There is currently no way of knowing when these activities will be permitted but we will continue to update the ringette community on a regular basis.

Notre équipe peut-elle encore organiser certains événements, y compris notre fête de fin d'année ?

Pour l'instant, aucune partie, séance d'entraînement, entraînement hors glace, réunion, rassemblement, fête, etc. ne peut avoir lieu. Il n'y a actuellement aucun moyen de savoir quand ces activités seront autorisées, mais nous continuerons à informer régulièrement la communauté de ringette.

Events / Événements

Are the 2020 Canadian Ringette Championships (CRC) cancelled or just postponed?

The 2020 CRCs are cancelled and will not be rescheduled.

Les Championnat canadien de ringette (CRC) de 2020 est-il annulé ou simplement reporté?

Le CRC de 2020 est annulé et ne sera pas reporté.

Will we get our CRC registration fee refunded?

Ringette Canada is working with the Host Committee in Ottawa to conduct a financial analysis. Additional information will be provided by the end of March.

Les frais d'inscription au CRC seront-ils remboursés ?

Ringette Canada travaille avec le comité d'accueil à Ottawa pour effectuer une analyse financière. Des informations supplémentaires seront fournies d'ici la fin du mois de mars.

What about my pre-order of 2020 CRC merchandise?

While refunds will not be given, we have negotiated that items will be shipped free of charge. As a result of COVID-19 precautions, there is no timeline for shipping, but individuals will be sent tracking information when their merchandise is sent out.

Qu'en est-il de ma précommande de marchandise pour le CRC 2020 ?

Aucun remboursement ne sera accordé, mais nous avons négocié que les articles seront expédiés gratuitement. En raison des précautions prises dans le cadre de COVID-19, il n'y a pas de date fixée pour l'expédition, mais les personnes recevront des informations de suivi lorsque leur marchandise sera expédiée.

Will Easterns/Westerns be rescheduled?

Both the 2020 Eastern Ringette Championships and the 2020 Western Ringette Championships have been cancelled.

Les championnats de l'Est et de l'Ouest seront-ils reprogrammés ?

Le Championnat de ringette de l'Est de 2020 et le Championnat de ringette de l'Ouest de 2020 ont tous deux été annulés.

Will we get our Easterns/Westerns registration fee refunded?

The Easterns Leadership Committee and the Westerns Leadership Committee are currently undertaking a financial analysis with their respective Host Committees. Additional information will be provided by the end of March.

Les frais d'inscription des championnats de l'Est et de l'Ouest seront-ils remboursés ?

Le comité directeur du Championnat de l'Est et celui du Championnat de l'Ouest procèdent actuellement à une analyse financière avec leurs comités hôtes respectifs. Des informations supplémentaires seront fournies d'ici la fin du mois de mars.

Officials / Officiels

I've been asked to officiate a fun pick-up game, am I allowed to do this?

At this time, no game, practice, activity, or pick-up game can take place. The length of time which this will be in place is not confirmed but we will continue to update the ringette community on a regular basis.

On m'a demandé d'arbitrer une partie amicale, ai-je le droit de le faire?

Pour l'instant, aucune partie, séance d'entraînement, activité ou partie amicale ne peut avoir lieu. La durée de cette période n'est pas confirmée, mais nous continuerons à informer régulièrement la communauté de la ringette.

I am supposed to be taking an in-person clinic soon, will that still be running?

At this time no face to face clinics will be taking place until further notice. For a list of future clinics, go to our officials management system, click [here](#) and select the Province you are interested in.

Je suis supposé suivre un cours ou un atelier en personne bientôt, est-ce que celui-ci aura toujours lieu?

Pour l'instant, aucun stage ou atelier en personne n'aura lieu jusqu'à nouvel ordre. Pour obtenir une liste des futurs stages, allez consulter notre système de gestion des officiels, cliquez ici ([here](#)) et sélectionnez la province qui vous intéresse.

I am interested in receiving an evaluation as an official. Can this still take place?

Unfortunately, at this time, no game or practice can take place and therefore, there will be no opportunities for those interested in being evaluated as an official. The length of time which this will be in place is not confirmed but we will continue to update the ringette community on a regular basis.

Je souhaite recevoir une évaluation en tant qu'officiel. Cela peut-il encore avoir lieu ?

Malheureusement, pour le moment, aucune partie ou entraînement ne peut avoir lieu et, par conséquent, il n'y aura pas de possibilités pour les personnes intéressées d'être évaluées en tant qu'officiel. La durée pendant laquelle cette mesure sera en place n'est pas confirmée, mais nous continuerons à informer régulièrement la communauté de la ringette.

I am registered for / interested in taking an online module soon. Will that still be available?

Yes, online modules and other online education will continue.

Je suis inscrit à un module en ligne ou je suis intéressé à le faire bientôt. Sera-t-il encore disponible?

Oui, les modules en ligne et autres formations en ligne continueront.

Coaches / Entraîneurs

<p>I am registered to take an online module soon. Will that still be available?</p> <p>Yes, online modules and other online education will continue.</p>	<p>Je suis inscrit pour suivre un module en ligne prochainement. Sera-t-il encore disponible?</p> <p>Oui, les modules en ligne et autres formations en ligne continueront.</p>
<p>I am registered for / interested in taking an in-person clinic soon, will that still be running?</p> <p>For a list of future clinics, go to our coach management system, click here and select the province you are interested in. At this time no face to face clinics will be taking place until further notice.</p>	<p>Je suis inscrit à un cours en personne ou je souhaite en suivre un prochainement, est-ce que ce sera encore disponible?</p> <p>Pour obtenir une liste des prochains stages, rendez-vous sur notre système de gestion des entraîneurs, cliquez ici (here) et sélectionnez la province qui vous intéresse. Pour l'instant, aucun stage en personne n'aura lieu jusqu'à nouvel ordre.</p>
<p>I was scheduled for / interested in receiving an evaluation as a coach. Can this still take place?</p> <p>Coaches can still register online here for an evaluation, complete the portfolio portion of the evaluation, and submit it to your evaluator for review. For the observation (practice) evaluation portion, at this time, no game, practice or activity can take place. The length of time which this will be in place is not confirmed but we will continue to update the ringette community on a regular basis.</p>	<p>J'avais prévu /j'étais intéressé à recevoir une évaluation en tant qu'entraîneur. Est-ce que cela peut encore avoir lieu?</p> <p>Les entraîneurs peuvent toujours s'inscrire en ligne ici (here) pour une évaluation, remplir la partie portfolio de l'évaluation et la soumettre à leur évaluateur pour qu'il l'examine. Pour la partie de l'évaluation relative à l'observation (séance d'entraînement), aucune partie, séance d'entraînement ou activité ne peut avoir lieu pour le moment. La durée de cette période n'est pas confirmée, mais nous continuerons à mettre à jour la communauté de ringette sur une base régulière.</p>
<p>How can I support my team while they come to terms with the season ending so abruptly?</p> <p>The safety and security of athletes is a priority for Ringette Canada. We realize the abrupt end to the season has impacted athletes and encourage you to reach out to sources such as the Canadian Mental Health Association for resources that will provide you with how best to talk to your athletes.</p>	<p>Comment puis-je soutenir mon équipe alors que les joueuses encaissent le fait que la saison se termine si brusquement?</p> <p>La sûreté et la sécurité des athlètes sont une priorité pour Ringette Canada. Nous sommes conscients que la fin abrupte de la saison a eu des répercussions sur les athlètes et nous vous encourageons à vous adresser à des sources telles que l'Association canadienne pour la santé mentale afin d'obtenir des ressources qui vous indiqueront la meilleure façon de parler à vos athlètes.</p>

High Performance / Haute Performance

<p>Is the 2020 U17 La Relève event still happening?</p> <p>La Relève is suspended until further notice as a domestic activity and a Ringette Canada sanctioned event.</p>	<p>L'événement La Relève 2020 des moins de 17 ans figure-t-il encore au calendrier?</p> <p>L'événement La Relève est suspendu jusqu'à nouvel ordre, car il s'agit d'une activité nationale et d'un événement sanctionné par Ringette Canada.</p>
<p>How will athletes be identified for La Relève 2020 given that Ringette Canada scouts were unable to see athletes at CRC?</p> <p>In the event that La Relève does take place, we will work with our provincial partners to come up with a solution for athlete identification.</p>	<p>Comment les athlètes seront-ils identifiés pour La Relève 2020 étant donné que les recruteurs de Ringette Canada n'ont pas pu voir les athlètes au CRC?</p> <p>Si La Relève a lieu, nous travaillerons avec nos partenaires provinciaux afin de trouver une solution pour l'identification des athlètes.</p>
<p>Will the deadline for national team assistant coaches be changed?</p> <p>At this time, there is no change to this deadline.</p>	<p>La date limite pour les entraîneurs adjoints des équipes nationales sera-t-elle modifiée?</p> <p>Pour l'instant, il n'y a pas de changement à cette date limite.</p>
<p>Our ice times are still available, can our NRL team practice?</p> <p>All NRL activities are governed by Ringette Canada and therefore, the 2019-2020 season has been cancelled. This moratorium extends to playoff games, practices, workouts, year-end parties and any other team activities. If you are unsure, please contact frances@ringette.ca.</p>	<p>Nos temps de glace sont encore disponibles, notre équipe de la LNR peut-elle s'entraîner?</p> <p>Toutes les activités de la LNR sont régies par Ringette Canada et, par conséquent, la saison 2019-2020 a été annulée. Ce moratoire s'étend aux parties des séries éliminatoires, aux séances d'entraînement sur glace et hors glace, aux fêtes de fin d'année et à toute autre activité de l'équipe. Si vous n'êtes pas certain, veuillez contacter frances@ringette.ca.</p>
<p>Will the NRL award winners still be announced?</p> <p>Yes. Since the awards are based on the regular season, the NRL awards will be announced as scheduled. More information on how and when the winners will be announced will be available soon.</p>	<p>Les gagnants des prix de la LNR seront-ils encore annoncés?</p> <p>Oui, étant donné que les prix sont basés sur la saison régulière, les prix de la LNR seront annoncés comme prévu. De plus amples informations sur la manière et le moment où les gagnants seront annoncés seront bientôt disponibles.</p>

Come Try Ringette / Viens essayer la ringette

<p>Are any Come Try Ringette events still happening?</p> <p>Come Try Ringette is a Ringette Canada sanctioned activity and as such, these events are suspended until further notice. All events scheduled in March have been cancelled. We will continue to monitor and evaluate the situation.</p>	<p>Y a-t-il encore des événements du programme «Viens essayer la ringette»?</p> <p>Le programme «Viens essayer la ringette» est une activité sanctionnée par Ringette Canada et, à ce titre, ses activités sont suspendues jusqu'à nouvel ordre. Tous les événements prévus en mars ont été annulés. Nous continuerons à surveiller et à évaluer la situation.</p>
<p>Can I still register my child for an upcoming Come Try Ringette event?</p> <p>Registration for all Come Try Ringette events has been suspended until further notice.</p>	<p>Puis-je encore inscrire mon enfant à une prochaine activité du programme «Viens essayer la ringette»?</p> <p>L'inscription à tous les événements du programme «Viens essayer la ringette» a été suspendue jusqu'à nouvel ordre.</p>

Ringette Canada Office / Bureau de Ringette Canada

<p>Is your office in Ottawa still open?</p> <p>The Ringette Canada office is housed within the RA Centre which has closed due to the outbreak. All Ringette Canada staff are working remotely and are available via email and phone.</p>	<p>Votre bureau d'Ottawa est-il toujours ouvert?</p> <p>Le bureau de Ringette Canada est situé dans le Centre RA qui a fermé en raison de l'épidémie. Tout le personnel de Ringette Canada travaille à distance et est disponible par courriel et par téléphone.</p>
<p>Can I still order Ringette Canada merchandise from your website?</p> <p>Unfortunately, we have had to suspend our online store as our inventory cannot be accessed at this time due to the office closure. The online store will reopen when we are able to safely return to the office</p>	<p>Puis-je toujours commander des articles de Ringette Canada à partir de votre site Web?</p> <p>Malheureusement, nous avons dû suspendre notre boutique en ligne car notre inventaire n'est pas accessible pour le moment en raison de la fermeture du bureau. La boutique en ligne rouvrira dès nous serons en mesure de retourner au bureau en toute sécurité.</p>